



## مذكرة من المدير العام

### برنامج تعزيز التعاون مع أفريقيا

- ١- استُمرَّ على تحقيق تقدم هام في إطار برنامج تعزيز التعاون مع أفريقيا ("البرنامج الخاص بأفريقيا") منذ تقديم مذكرة المدير العام بشأن هذا البرنامج إلى مؤتمر الدول الأطراف في دورته الثالثة عشرة (الوثيقة C-13/DG.8 المؤرخة بـ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨).
- ٢- وقد وُضع البرنامج الخاص بأفريقيا بناءً على مبادرة من المدير العام بغية إضفاء توجّه استراتيجي على تشارك الأمانة الفنية ("الأمانة") مع الدول الأعضاء الأفريقية في تنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية ("الاتفاقية")، بالنظر إلى ضرورة التعجيل في العمل لتسريع وتعزيز الجهود الرامية إلى تحقيق عالمية الاتفاقية في أفريقيا وضمان تنفيذها الكامل فيها (الوثيقة EC-48/DG.15 المؤرخة بـ ١٣ آذار/مارس ٢٠٠٧).
- ٣- وقد ذُكر في تقرير المجلس التنفيذي ("المجلس") عن أداء أنشطته في الفترة الممتدة من ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ إلى ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٩ (الوثيقة EC-58/8 C-14/2 المؤرخة بـ ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩) بأن المجلس طلب في دورته الثانية والخمسين من المدير العام تنفيذ برنامج تعزيز التعاون مع أفريقيا بأسرع ما يمكن، والرجوع إلى المجلس على نحو منتظم بمعلومات عن الأنشطة ذات الصلة وعن التقدم المحقق على صعيدها (الوثيقة EC-52/2 المؤرخة بـ ٧ آذار/مارس ٢٠٠٨).
- ٤- وقد اضطلع بالمبادرات والأنشطة التالية البيان في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا خلال الفترة المشمولة بالمذكرة الحالية، أي الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩:



(أ) زيارات ثنائية الإطار رفيعة المستوى وأنشطة أخرى يُرمى منها إلى شحذ الوعي بالاتفاقية في أفريقيا، منها زيارات للجنة الاتحاد الأفريقي ولأمانة البرلمان الأفريقي ومساع وأنشطة تواصلٍ خارجي بالصناعة وبالمجتمع الأهلي وبوسائل الإعلام وبالمؤسسات الأكاديمية؛

(ب) أنشطة في ميدان المساعدة والحماية مكيفة مع احتياجات مناطق فرعية هي شرق أفريقيا وغربها وشمالها، يُرمى منها إلى الارتقاء بالقدرات على التحرك الاستجابي المستعجل. ومن ذلك دورات تدريب لتكوين القدرات على المساعدة والحماية، ومساعدة البلدان في تعزيز التعاون والتعاقد الإقليميين في هذا المجال؛

(ج) زيادة عدد رعايا الدول الأطراف الأفريقية الذين يشاركون في شتى الأنشطة التي تُنظَّم في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا. ومن ذلك بذل جهود إضافية لزيادة عدد رعايا الدول الأعضاء الأفريقية الذين يشاركون في البرامج العادية، وفي الأنشطة المكيفة خصيصاً لأفريقيا؛

(د) إجراء المزيد من أنشطة التعاون الدولي والمساعدة. فالتواصل الخارجي بالصناعة دعماً للسلامة في تدبّر المواد الكيميائية، وبخاصة فيما يتعلق بالاتفاقية، يمثل مبادرة جديدة هامة في إطار التعاون الدولي. ومساندةً لهذه المبادرة الجديدة المتخذة في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا تكرّمت حكومة ألمانيا بتقديم تبرع لدعم الدورة الأولى من سلسلة دورات معنية بالنهوض بتدبير السلامة في المجال الكيميائي خاصة بمنطقة أفريقيا، وذلك في جامعة بيرغيشه في وُبرْتال بألمانيا. وقد اجتمع في إطار هذه الدورة خبراء في الصناعة الكيميائية وفي السلامة في المجال الكيميائي من دول أعضاء أفريقية لتلقي تدريب تقني على تدبّر السلامة.

٥- ولمتابعة نتائج تنفيذ البرنامج الخاص بأفريقيا عقدت الأمانة في ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ اجتماعاً للجنة التوجيه المعنية بهذا البرنامج. وعُقدت أيضاً جلسة إعلامية في ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ لتشجيع ممثلي دول المجموعة الأفريقية وأهم أصحاب الشأن المعنيين بهذا البرنامج، ولدعمهم، ولحث اهتمامهم. وقد طلبت الأمانة خلال الاجتماع المذكور الإدلاء بمساهمات وتقديم مقترحات لتحسين أداء هذا البرنامج. كما اجتمعت في ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ اللجنة الاستشارية المعنية بالبرنامج الخاص بأفريقيا، التي تتألف من ثمانية ممثلين للمجموعة الأفريقية ومن رئيسة البرنامج الخاص بأفريقيا، وتسدي إرشادات فيما يتعلق بتنفيذ هذا البرنامج.

٦- وكخطوة أخرى على طريق التكفل بنجاحة البرنامج الخاص بأفريقيا عيّن المدير العام فرقة عمل تابعة للمنظمة ("فرقة العمل") تتولى العمل من أجل التعاون الفعال مع المؤسسات الإقليمية ودون الإقليمية في

أفريقيا، وبما فيها لجنة الاتحاد الأفريقي، التي وقَّعت المنظمة معها مذكرة تفاهم في ٢٠٠٦ ("مذكرة التفاهم"). وقد عُهد إلى فرقة العمل بتنسيق ما تبذله الأمانة من جهود لتعزيز التعاون وتقويته، ولإجراء أنشطة مشتركة في الإطار العام للتعاون مع لجنة الاتحاد الأوربي، كما تنص عليه مذكرة التفاهم، وبما في ذلك الاتصال بفرقة العمل التابعة للجنة الاتحاد الأفريقي.

٧- وستتولى فرقة العمل أيضاً تنسيق شراكة الأمانة مع البرلمان الأفريقي، والجمعية التشريعية لدول شرق أفريقيا، وبرلمان الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، واللجنة البرلمانية للاتحاد الاقتصادي والنقدي لدول غرب أفريقيا، ورابطة مجالس الشيوخ ومجالس الشورى والمجالس المماثلة في أفريقيا والعالم العربي، والمنندى البرلماني للجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، ورابطة البرلمانيين الأوروبيين من أجل أفريقيا، ومركز كوفي عنان الدولي للتدريب على حفظ السلام، ومركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في أفريقيا.

٨- وقد وافقت جميع المؤسسات الأنفة الذكر على التعاون مع الأمانة في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا بغية تحقيق موضوع الاتفاقية والغرض منها في أفريقيا، وذلك ضمن نطاق ولاية كل منها. كما يُتوخى أن تعمل فرقة العمل من أجل الارتقاء بمستوى التعاون داخلياً بين شعب الأمانة و/أو فروعها المشاركة في تنفيذ البرنامج الخاص بأفريقيا. وتنبثق عن فرقة العمل أفرقة عاملة تتولى مهاماً معهوداً بها إليها على وجه التحديد، وتقدم تقارير إلى رئيسة فرقة العمل وإلى اجتماعاتها العامة.

٩- وفي عام ٢٠٠٩ اقتصرت المشاركة في ٩٠٪ من الأحداث التي نُظمت بموجب المادة السابعة من الاتفاقية (دعم التنفيذ) على مشاركين من رعايا الدول الأعضاء الأفريقية. وشارك رعايا بلدان أفريقية في زهاء ٤٧٪ من الأحداث التي عُقدت في عام ٢٠٠٩ بموجب المادة العاشرة من الاتفاقية (المساعدة والحماية). كما إن نسبة رعايا الدول الأطراف الأفريقية الذين شاركوا في الأحداث المنظمة بموجب المادة الحادية عشرة من الاتفاقية (التعاون الدولي) بلغت ٤١٪ من مجموع المشاركين فيها.

١٠- وترد في ملحقات هذه المذكرة ذات الصلة تفاصيل عن الدعم الذي قُدم والأنشطة التي اضطلع بها خلال عام ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالمواد السابعة والعاشرة والحادية عشرة من الاتفاقية.

١١- وقد عُقد في الرباط بالمغرب، من ٢٧ إلى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، الاجتماع الإقليمي السابع للهيئات الوطنية الأفريقية، فاجتذب للمشاركة فيه ٥٩ شخصاً من ٣٣ دولة طرفاً من دول منطقة أفريقيا أي أنه حظي بين كافة اجتماعات الهيئات الوطنية الأفريقية التي عُقدت حتى تاريخه بأكبر

عدد من المشاركين. وقد شارك المدير العام في جلسة افتتاح هذا الاجتماع الإقليمي، والتقى بكبار المسؤولين الوزاريين المغاربة. وقد نُظمت هذا الاجتماعَ منظمنا وحكومة المغرب بصورة مشتركة.

١٢- وكجانب من جهود الأمانة لإقامة آلية لتقييم فعالية البرنامج الخاص بأفريقيا، والأنشطة المرتبطة به، واحتياجات الهيئات الوطنية الأفريقية، يُجرى حالياً تقييم شامل له. وقد وُزعت على الهيئات الوطنية نسخ من استبيان أولي لاستبداء آرائها ومقترحاتها فيما يتعلق بتحسين هذا البرنامج. وسيُسعى أيضاً، خلال المرحلة التالية من هذا التقييم، إلى أخذ آراء جهات منها المشاركون في الأحداث المعنية، والممثلون الدائمون لدى المنظمة، وسائر أصحاب الشأن، مثل ممثلي الصناعة الكيمائية وهيئات الجمارك.

١٣- وقد وافق المجلس في دورته الثامنة والخمسين على قرار بشأن مشروع برنامج المنظمة وميزانياتها لعام ٢٠١٠ (الوثيقة EC-58/DEC.4 المؤرخة بـ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩)، تُقترح بمقتضاه زيادة مقدارها ١٠٪ في المخصصات لتمثيل المنظمة في الأحداث و/أو الأنشطة المشتركة ذات الصلة التي تنظمها المنظمات الدولية الأخرى، وبما فيها الاتحاد الأفريقي.

١٤- وفي إطار نشاط المنظمة على صعيد التواصل الخارجي زار نائب المدير العام للمنظمة مركز كوفي عنان الدولي للتدريب على حفظ السلام، وذلك يوم الاثنين ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. وقد قام خلال زيارته هذه بإلقاء كلمة في إطار مراسم افتتاح دورة تدريبية في مجال عمليات دعم السلام المتكاملة مدتها أسبوعان، وتباحث مع إدارة هذا المركز بشأن التوعية بالاتفاقية وتعزيز التعاون. وجرت فيما بعد مباحثات بشأن سبل تنمية العلاقات بين المؤسساتين والترويج للاتفاقية في أفريقيا.

١٥- وظل التواصل الخارجي مع البرلمانين يمثل هدفاً هاماً من أهداف البرنامج الخاص بأفريقيا. وقد عُمل من أجل ذلك بوسائل منها مشاركة فريقين من الأمانة في المؤتمرين العشرين بعد المئة والحادي والعشرين بعد المئة للاتحاد البرلماني الدولي اللذين عُقدا من ٥ إلى ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ في أديس أبابا بأثيوبيا ومن ١٩ إلى ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ في جنيف بسويسرا، على الترتيب. وقد استُفيد من مشاركة المنظمة في هذين المؤتمرين للتواصل مع رؤساء برلمانات أفريقيا، وقادة الوفود البرلمانية الأفريقية، والبرلمانيين، وبمن فيهم ممثلو الجهات المانحة الأوروبية والدول الأعضاء. كما عُقدت على هامش هذين المؤتمرين مباحثات مع نواب رئيس البرلمان الوطني لدولة غير طرف هي أنغولا. وقد تلقت الأمانة ردوداً إيجابية في كلتا المناسبتين، ووافق البرلمانيون المعنيون على أن يقوموا

بالمتابعة فيما يتعلق بإعداد نصوص قوانين بلدانهم الخاصة بتنفيذ الاتفاقية مع سلطات هذه البلدان، وعلى أن يدعموا اعتماد النصوص المعنية عندما تُعرض على برلماناتهم الوطنية.

١٦- ومن النتائج الأخرى التي حُققت التفاهم الذي تم التوصل إليه مع سعادة السيد ثيو بن غوريراب، رئيس الاتحاد البرلماني الدولي، لاستطلاع طرائق التعاون في المستقبل، وما أعربت عنه سعادة الدكتورة جِرْتروود مُنجيلا، الرئيسة السابقة للبرلمان الأفريقي، من استعداد لإتاحة فرصة لإلقاء ممثل للمنظمة كلمة أمام هذا البرلمان، وللنهوض بأهداف الاتفاقية، ولتنظيم أنشطة بصورة مشتركة مع الأمانة. كما وافق رئيس الجمعية التشريعية لدول شرق أفريقيا على أن تنظّم هذه الجمعية بصورة مشتركة مع الأمانة اجتماعاً بشأن الاتفاقية من أجل برلمانيين من عشر دول أطراف من منطقة شرق أفريقيا، وذلك يومي ٢١ و٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ في أروشا بتنزانيا.

١٧- واضطلعت الأمانة، في إطار تعزيز تعاونها مع الاتحاد الأفريقي، بأنشطة متابعٍ فيما يتعلق بزيارة لجنة الاتحاد الأفريقي التي قام بها المدير العام في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، وأَعْلَم خلالها الاتحاد الأفريقي بالأهداف المبتغاة من البرنامج الخاص بأفريقيا وبما حُقّق في إطاره من إنجازات. كما شارك المدير العام في المداولات التي أجريت بشأن المسائل التي لها أثر على أفريقيا فيما يتعلق بالاتفاقية وتسخير الكيمياء للأغراض السلمية، وبشأن المنافع التي يمكن للدول الأطراف الأفريقية أن تجنيها من البرنامج الخاص بأفريقيا.

١٨- وفي المنحى ذاته قامت مديرة شعبة التعاون الدولي والمساعدة في نيسان/أبريل ٢٠٠٩ بزيارة للجنة الاتحاد الأفريقي على هامش أعمال المؤتمر العشرين بعد المئة للاتحاد البرلماني الدولي الذي عُقد في أديس أبابا، فالتقت بسعادة السفير رَمْتان لَمَمَرَا، مفوض لجنة الاتحاد الأفريقي المعني بالسلم والأمن، وبرؤساء دوائرها المعنية الأخرى. وساعدت هذه الزيارة على تمييز الأحداث التي يمكن أن تنظمها المنظمة بصورة مشتركة مع لجنة الاتحاد الأفريقي في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا، ومجالات التعاون الممكن بين المنظمة والاتحاد الأفريقي في إطار مذكرة التفاهم.

١٩- وبغية استعراض حال تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني، وتقييم طلبات زيارات المساعدة التقنية، اتصلت مديرة شعبة التعاون الدولي والمساعدة في حزيران/يونيه ٢٠٠٩ بالممثلين الدائمين لعشر دول أطراف توجد بعثاتها في أبركسل، ستُّ منها دول أفريقية. وهذه الدول الأفريقية هي اتشاد، وبُتسوانا، وسُوازيلند، ولبسوتو، وموريتانيا، وناميبيا.

- ٢٠- وتقضي خطة عمل الأمانة لعام ٢٠١٠ بأن تُستدام الجهود المبذولة حالياً في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا ابتغاء تلبية احتياجات الدول الأعضاء الأفريقية وطلباتها. وتُتوخى في هذا الإطار زيادة الموارد المخصصة لبرامج التعاون الدولي والمساعدة، زيادةً نسبتها ٥,٦٪، ومقدارها ٠,٣٢ مليون أورو، بالقياس إلى الميزانية المقررة لعام ٢٠٠٩. وقد حُصص قسط ذو شأن من هذه الزيادة للبرنامج الخاص بأفريقيا.
- ٢١- لقد توقّف نجاح هذا البرنامج حتى الآن على المساعدة التي تقدّمها الدول الأطراف، مالياً أو عينياً - وسيظل متوقفاً عليها حقاً.
- ٢٢- وبغية تبادل المعلومات بشأن التقدم المحرز في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا مع الجهات المانحة والمجموعة الأفريقية عُقد اجتماع للجهات المانحة في ٧ تموز/يوليه ٢٠٠٩ في مقر المنظمة. وأُطلعت الوفود المشاركة في هذا الاجتماع على الأنشطة المقبلة المعتمز الاضطلاع بها في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا، وشجّع فيه على رعاية أنشطة مميّزة من خلال تقديم تبرّعات أو هبات عينية، مثل معدات المختبرات أو المعدات المكتبية، إلى الهيئات الوطنية/الدول الأطراف. وقد ردّت عدة دول أطراف إيجابياً على هذا الطلب فوفّرت الدعم المطلوب. وقدمت حكومة الصين حواسيب لهيئات وطنية أفريقية، وأعلمت دولاً أطراف أخرى الأمانة بأنها تنظر في إمكانية توفير أموال دعماً للأنشطة المضطلع بها في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا. بيد أنه سلّط الضوء خلال هذا الاجتماع على ضرورة المزيد من دعم هذا البرنامج بالتبرعات. وتعرب الأمانة للجهات المانحة عن امتنانها لاهتمامها المتواصل به وتتطلع إلى تلقي مساهماتها الفعلية.
- ٢٣- وإن القرار الذي اتخذته مجلس الاتحاد الأوروبي دعماً لأنشطة المنظمة في إطار تنفيذ استراتيجية الاتحاد الأوروبي لمكافحة انتشار أسلحة الدمار الشامل، سيعزّز عظيم التعزيز قدرة الأمانة على النهوض بالبرنامج الخاص بأفريقيا. ويوفّر الاتحاد الأوروبي، بموجب الاتفاق الخاص بتبرعاته المعقود مع المنظمة باعتبارها منظمة دولية، أموالاً لدعم الأنشطة في الميادين التالية البيان: زيارات المساعدة التقنية الثنائية الإطار، تدريب مسؤولي الجمارك على الجوانب التقنية التي ينطوي عليها نظام نقل المواد الكيميائية، عقد دورة لتنمية المهارات في مجال التحليل، التواصل بالصناعة للإرشاد بشأن الاتفاقية وسلامة المعاملات الكيميائية، عقد حلقة عمل إقليمية بشأن المادة العاشرة من الاتفاقية ومسائل التعاون الإقليمي في مجال المساعدة والتحرك الاستجابي المستعجل. ومن الأنشطة الأخرى التي تحظى بدعم الاتحاد الأوروبي في إطار الاتفاق الجديد المتواصل مع مؤسسة أكاديمية وتدريبية (هي مركز كوفي عنان الدولي للتدريب على حفظ السلام) والتواصل مع الدول غير الأطراف في الاتفاقية.

- ٢٤- وكذلك تقدّم الدول الأطراف الأفريقية دعماً مالياً وعينياً أسهم إسهاماً ذا شأن في نجاح الأنشطة التي عُقدت في الدول الأعضاء الأفريقية في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا. وتود الأمانة أن تغتنم هذه الفرصة لكي تعرب عن امتنانها لكافة الدول الأطراف التي وفرت الدعم لهذا البرنامج وتواصل توفير دعمها له.
- ٢٥- ويتضمن الملحق ٤ بهذا المذكرة بياناً بالأنشطة التي مُولت بمساهمات من الدول الأطراف المانحة في عام ٢٠٠٩.
- ٢٦- وفيما يخص عام ٢٠١٠، تواصل الأمانة تنظيم الأنشطة في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا من أجل توفير دعم مكيف ومركّز للدول الأطراف الأفريقية، بغية تمكينها من تعزيز قدراتها الوطنية، وتنفيذ أحكام الاتفاقية على نحو فعال. وسيُضطلع بذلك في ضوء ما يرد من جميع من تم تمييزهم من أصحاب الشأن من ملاحظات واقتراحات وتعليقات وإسهامات.

الملحقات (بالإنكليزية فقط):

- الملحق ١: Africa Programme Activities Undertaken in 2009 under Article VII, Implementation Support  
(أنشطة البرنامج الخاص بأفريقيا المضطلع بها في عام ٢٠٠٩ بموجب المادة السابعة من الاتفاقية - دعم التنفيذ)
- الملحق ٢: Africa Programme Activities Undertaken in 2009 under Article X, Assistance and Protection  
(أنشطة البرنامج الخاص بأفريقيا المضطلع بها في عام ٢٠٠٩ بموجب المادة العاشرة من الاتفاقية - المساعدة والحماية)
- الملحق ٣: Africa Programme Activities Undertaken in 2009 under Article XI, International Cooperation  
(أنشطة البرنامج الخاص بأفريقيا المضطلع بها في عام ٢٠٠٩ بموجب المادة الحادية عشرة من الاتفاقية - التعاون الدولي)
- الملحق ٤: International Cooperation and Assistance Activities Financed by Donors under the Africa Programme in 2009  
(أنشطة التعاون الدولي والمساعدة التي مُولتتها الجهات المانحة في إطار البرنامج الخاص بأفريقيا في عام ٢٠٠٩)

**Annex 1**

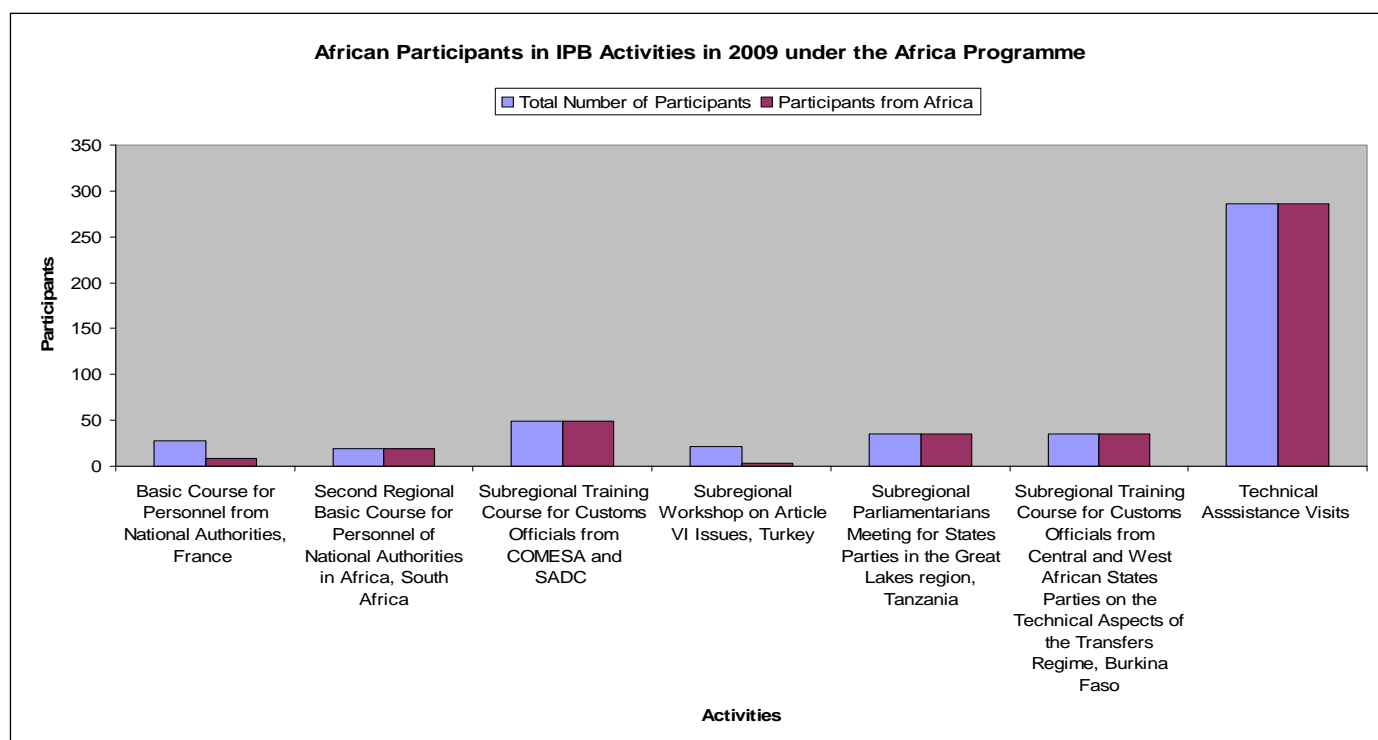
**AFRICA PROGRAMME ACTIVITIES UNDERTAKEN IN 2009  
UNDER ARTICLE VII, IMPLEMENTATION SUPPORT**

<b>Programme</b>	<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants</b>
<b>Basic Course</b>	23 – 27 Mar	Basic Course for Personnel from National Authorities	Paris, France	9
	13 – 17 Jun	Second Regional Basic Course for Personnel of National Authorities in Africa	Centurion, South Africa	19
<b>Thematic Workshops / Meetings</b>	2 – 4 Mar	Subregional Training Course for Customs Officials from COMESA and SADC	Dar-es-Salaam, Tanzania	49
	24 & 25 Sept	Subregional Workshop on Article VI Issues	Istanbul, Turkey	3
	21 & 22 Nov	Subregional Parliamentarians Meeting for States Parties in the Great Lakes Region	Arusha, Tanzania	35*
	14 – 17 Dec	Subregional Training Course for Customs Officials from Central and West African States Parties on the Technical Aspects of the Transfers Regime	Ouagadougou, Burkina Faso	35*
<b>Technical Assistance Visits</b>	6 & 7 Mar	National Training Course for Customs Officials from Malawi	Lilongwe, Malawi	16
	15 & 16 Apr	National Awareness Workshop for senior decision makers and stakeholders of the National Authority	Monrovia, Liberia	34
	24 April	National Awareness Workshop for senior decision makers and stakeholders of the National authority of Tanzania	Dodoma, Tanzania	38

\* = expected number of participants



Programme	Dates	Event	Location	Number of African Participants
	18 & 19 May	National Awareness Workshop for stakeholders of the National Authority of Burundi	Bujumbura, Burundi	39
	20 May	Briefing for the East Africa Legislative Assembly's Committee on Trade, Communication and Investment	Bujumbura, Burundi	16
	21 May	National Awareness Workshop for stakeholders of the National Authority of Kenya	Nairobi, Kenya	23
	18 & 19 Jun	National Awareness Workshop for stakeholders of the National Authority of Congo	Brazzaville, Congo	30
	23 – 25 Jun	National Awareness Workshop for stakeholders of the National Authority of Ghana	Accra, Ghana	11
	30 Jun & 1 Jul	National Training Course for Customs Officials of the Republic of Senegal	Dakar, Senegal	30



Annex 2

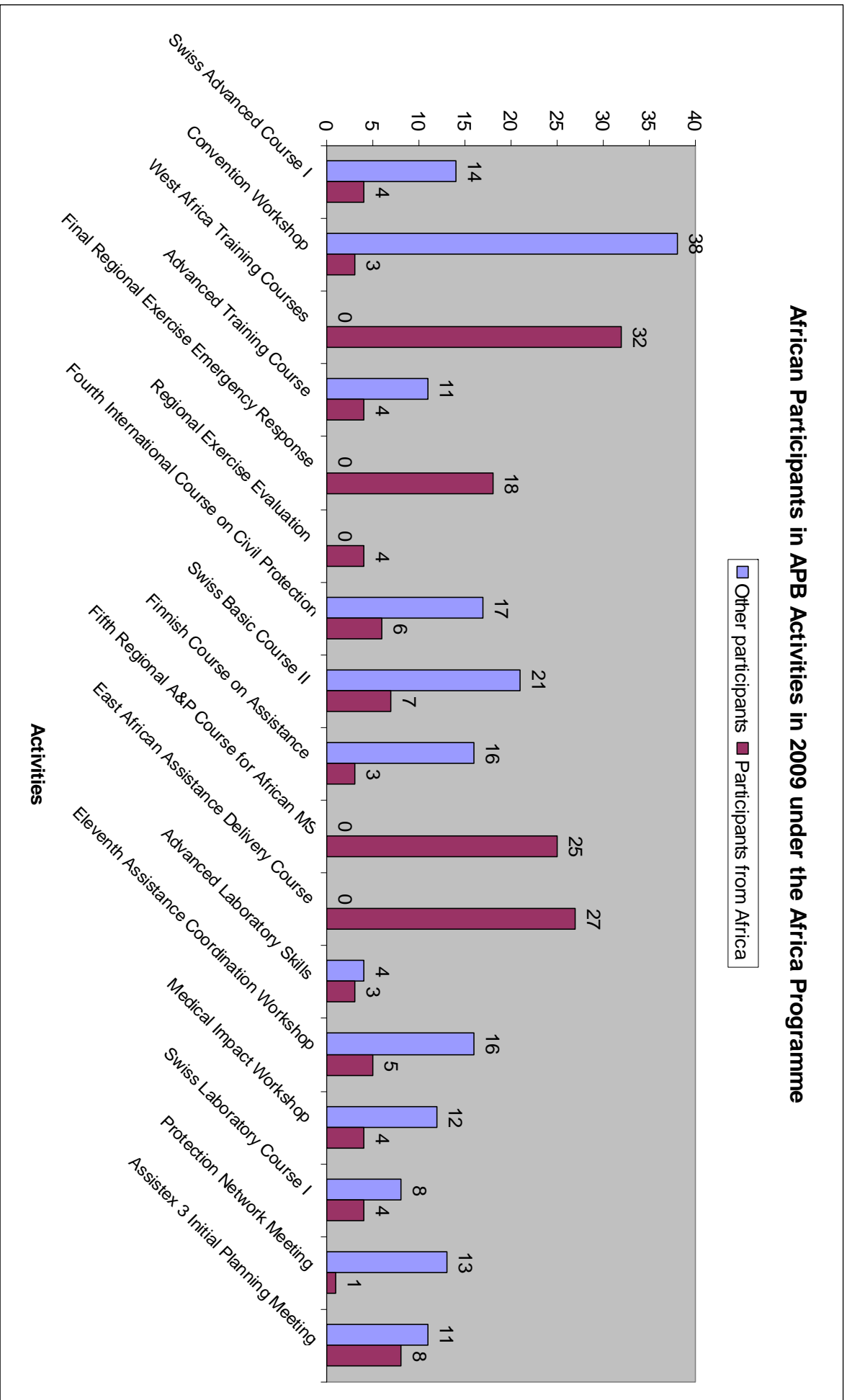
**AFRICA PROGRAMME ACTIVITIES UNDERTAKEN IN 2009  
UNDER ARTICLE X, ASSISTANCE AND PROTECTION**

<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants</b>	<b>Source of Funding</b>
16 – 20 Mar	Swiss Advanced Course I	Spiez, Switzerland	<b>4</b> Ethiopia Nigeria (2) Tunisia	Swiss Government* + APB regular budget
4 & 5 Apr	Workshop on the Convention and the Biological and Toxin Weapons Convention and Their Contribution to the Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction	Cavtat, Croatia	<b>3</b> Algeria South Africa Tunisia	Croatian Government* + APB regular budget
27 Apr – 8 May	Practical training courses for countries in the West African subregion	Bobo Dioulasso, Burkina Faso	<b>32</b> Benin (3) Burkina Faso (9) Côte d'Ivoire (5) Gabon (3) Guinea (4) Senegal (4) Togo (4)	Norwegian Government + APB regular budget
25 – 29 May	Advanced Training Course in Civil Defence against Chemical Weapons	Lázně Bohdaneč, Czech Republic	<b>4</b> Algeria Mauritius Seychelles Uganda	Czech Government* + APB regular budget
5 – 10 Jun	Final Regional Exercise of Emergency Response	Algeria	<b>18</b> Algeria (5) Libyan Arab Jamahiriya (4) Morocco (5) Tunisia (4)	EU Joint Action
9 & 10 Jun	Regional Exercise of Emergency Response – evaluation meeting	Algeria	<b>4</b> Libyan Arab Jamahiriya Tunisia Morocco (2)	EU Joint Action

\* Funded with voluntary contributions.

<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants</b>	<b>Source of Funding</b>
8 – 12 Jun	4th International Course on Civil Protection	Kruševac, Serbia	<b>6</b> Algeria (2) Ethiopia Morocco Nigeria Tanzania	Serbian Government* + APB regular budget
22 – 26 Jun	Swiss Basic Course II	Spiez, Switzerland	<b>7</b> Algeria (2) Burkina Faso Côte d'Ivoire Madagascar Morocco South Africa	Swiss Government* + APB regular budget
7 – 11 Sept	Course on Assistance and Protection Against Chemical Weapons	Kuopio, Finland	<b>3</b> Burundi South Africa Uganda	Finnish Government* + APB regular budget
14 – 18 Sept	5th Regional Course on Assistance and Protection for African Member States	Tshwane, South Africa	<b>25</b> Algeria Benin Botswana Burkina Faso Burundi Côte d'Ivoire (2) Ethiopia Kenya Lesotho Libyan Arab Jamahiriya (2) Madagascar Namibia (2) Nigeria Senegal Seychelles Sudan Tanzania Tunisia Uganda (3) Zimbabwe	South African Government + APB regular budget

<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants</b>	<b>Source of Funding</b>
24 – 30 Oct	Assistance Delivery Course for East African Countries	Dar-Es-Salaam, Tanzania	<b>27</b> Eritrea (2) Ethiopia (4) Kenya (3) Mauritius (2) Seychelles (4) Sudan (3) Uganda (5) Tanzania (4)	Czech Government* + British Government* + APB regular budget
26 – 30 Oct	Advanced Laboratory Skills Training Course	Zemianske Kostolany, Slovakia	<b>3</b> Algeria Kenya Tunisia	Slovak Government* + APB regular budget
1 – 3 Nov	11th Annual Assistance Coordination Workshop under Article X of the Convention	Doha, Qatar	<b>5</b> Burundi Kenya Lesotho Sierra Leone Tunisia	Qatari Government* + APB regular budget
23 – 25 Nov	Workshop on the impact on the health and measures related to chemical weapons and other dangerous chemicals	Lisbon, Portugal	<b>4</b> Algeria Sierra Leone Tanzania Uganda	APB regular budget
9 – 13 Nov	Swiss Laboratory Course I	Spiez, Switzerland	<b>4</b> Burkina Faso Mauritius Morocco Nigeria	Swiss Government* + APB regular budget
12 – 14 Nov	Protection Network Meeting	Barcelona, Spain	<b>1</b> South Africa	Spanish Government* + APB regular budget
17 – 19 Nov	ASSISTEX 3 Initial Planning Meeting	Tunis, Tunisia	<b>8</b> Algeria Burkina Faso Morocco Senegal South Africa Tanzania Uganda Zimbabwe	APB regular budget
<b>TOTAL NUMBER OF AFRICAN PARTICIPANTS</b>			<b>158</b>	



## Annex 3

**AFRICA PROGRAMME ACTIVITIES UNDERTAKEN IN 2009  
UNDER ARTICLE XI, INTERNATIONAL COOPERATION**

<b>CONFERENCE SUPPORT PROGRAMME</b>			
<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Number of African Participants</b>	<b>Source of Funding</b>
30 Jan – 1 Feb	Bangladesh Chemical Congress, Dhaka, Bangladesh	<b>1</b> Tanzania	Regular budget
4 – 10 Apr	CBMTS Industry VI and Fifth World Congress on Chemical, Biological and Radiological Terrorism, Dubrovnik, Croatia	<b>3</b> Kenya South Africa Zambia	Regular budget
22 – 24 Apr	16th International Congress on Nitrogen Fixation, Big Sky, Montana, United States	<b>4</b> Botswana Ghana Sierra Leone South Africa	Regular budget
5 – 8 Jul	Chemistry for Food Security and Sustainable Development, Ezulwini, Swaziland	<b>9</b> Botswana Kenya Lesotho Morocco Nigeria South Africa Tanzania Zambia Zimbabwe	Regular budget
5 – 9 Jul	13th IUPAC International Conference on Polymers and Organic Chemistry (POC 09), Montréal, Canada	<b>2</b> Algeria (2)	Regular budget
10 – 14 Aug	13th NAPRECA Symposium, Kinshasa, Democratic Republic of Congo	<b>2</b> Madagascar Rwanda	Regular budget
16 – 21 Aug	ECM25, 25th European Crystallography Meeting, Istanbul, Turkey	<b>1</b> Morocco	Regular budget
21 – 25 Aug	International Conference on Solution Chemistry (ICSC), Innsbruck, Austria	<b>1</b> Malawi	Regular budget

<b>CONFERENCE SUPPORT PROGRAMME</b>			
<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Number of African Participants</b>	<b>Source of Funding</b>
6 – 10 Sept	7th Congress of Toxicology in Developing Countries: Harmonization of Toxicological Issues Between Developing and Developed Countries, Sun City, South Africa	<b>2</b> Botswana Tanzania	Regular budget
10 – 14 Oct	International Symposium of Molecular Environmental Soil Science at the Interfaces in the Earth's Critical Zone, Hangzhou, China	<b>2</b> Kenya South Africa	Regular budget
2 – 5 Nov	International Conference on Environmental Pollution and Toxicology in Africa: Status and Strategies for Sustainable Environmental Quality, Kampala, Uganda	<b>9</b> Cameroon Ethiopia Ghana Kenya Lesotho Malawi Nigeria Sudan Zimbabwe	Regular budget
16 – 20 Nov	18th Biennial Meeting and Scientific Conference of the African Association of Insect Scientists (AAIS), Ouagadougou, Burkina Faso	<b>4</b> Cameroon Côte d'Ivoire Senegal Togo	Regular budget
2 – 4 Dec	10th International Symposium on Kinetics in Analytical Chemistry, Cape Town, South Africa	No African participants sponsored	Regular budget
7 – 11 Dec	8th Training and Workshop of the East and Southern Africa Laboratory Managers Association, Addis Ababa, Ethiopia	<b>12</b> Botswana (2) Kenya (3) Lesotho Sudan Tanzania (2) Uganda (2) Zimbabwe	Regular budget

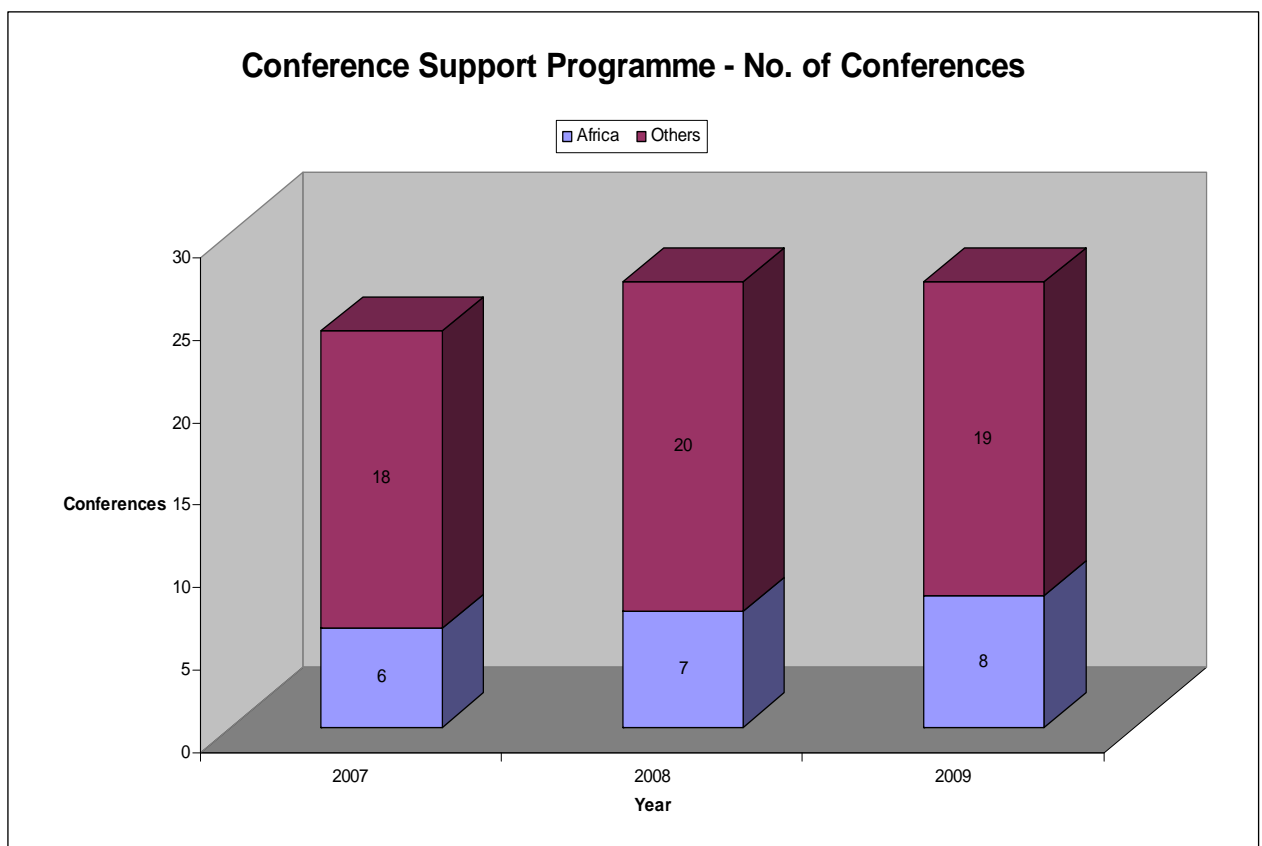
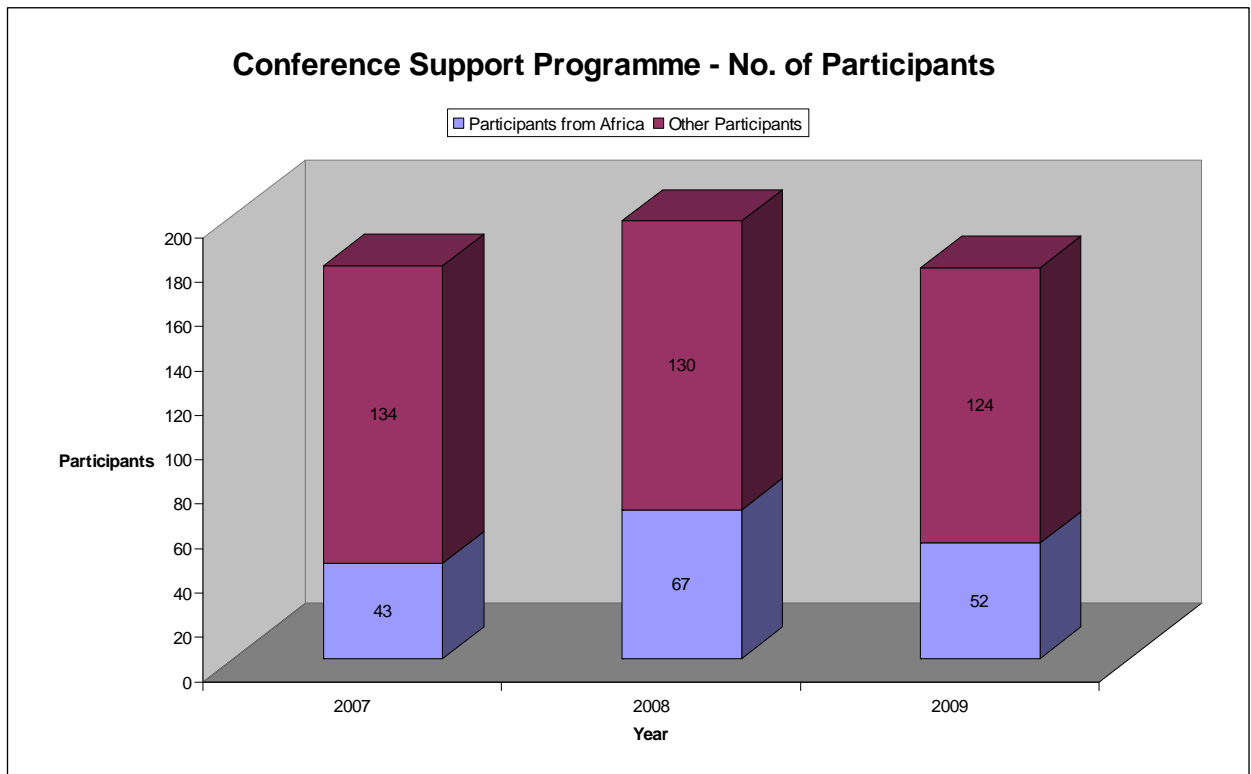
<b>OTHER PROGRAMMES</b>				
<b>Programme</b>	<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants / Source of Funding</b>
<b>Internships</b>	<b>Kenya</b> 1 Feb – 30 Apr 2009 <b>Nigeria</b> 1 Apr – 30 Jun 2009 <b>Burkina Faso</b> 25 May – 17 Aug 2009 <b>Uganda</b> 6 Jul – 5 Oct 2009 <b>Madagascar</b> 3 Sept – 3 Nov 2009 <b>Nigeria</b> 1 Oct – 31 Dec 2009 <b>Kenya</b> 1 Oct – 31 Dec 2009 <b>Nigeria</b> 5 Nov – 4 Feb 2010	Eight interns from Burkina Faso Kenya (2) Madagascar Nigeria (3) Uganda	Austria, Canada South Africa	<b>8</b> Regular budget
	<b>Ghana</b> 1 Nov – 30 Jan 2010 <b>Nigeria</b> 16 Nov – 15 Feb 2010	Two interns from Ghana (1) and Nigeria (1)	Switzerland and USA	<b>2</b> Voluntary contribution from Korea
	<b>Nigeria</b> 16 Nov – 15 May 2010	One intern from Nigeria	Netherlands	<b>1</b> Voluntary contribution from the Netherlands
	<b>Tanzania</b> 15 Sept – 14 Mar 2010	One intern from Tanzania	China	<b>1</b> Voluntary contribution from China
<b>Equipment Exchange Programme</b>	Jan – Dec 2009	3 reconditioned GC-MS	Kenya, Nigeria, South Africa	Donated by OPCW Laboratory
		10 personal computers	Burundi, Burkina Faso (2), Cameroon, Congo, Ethiopia, Nigeria, Liberia, Uganda, Zambia	<b>10</b> Voluntary contribution from China



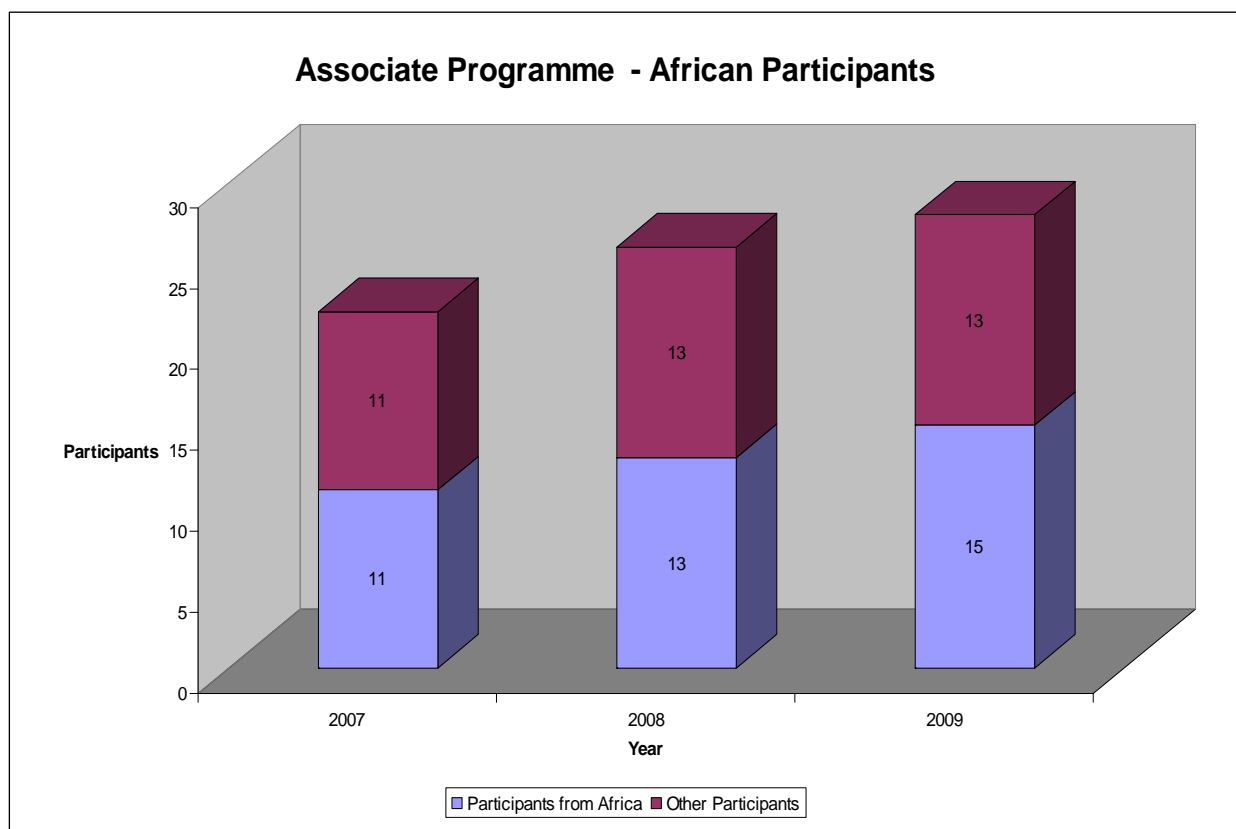
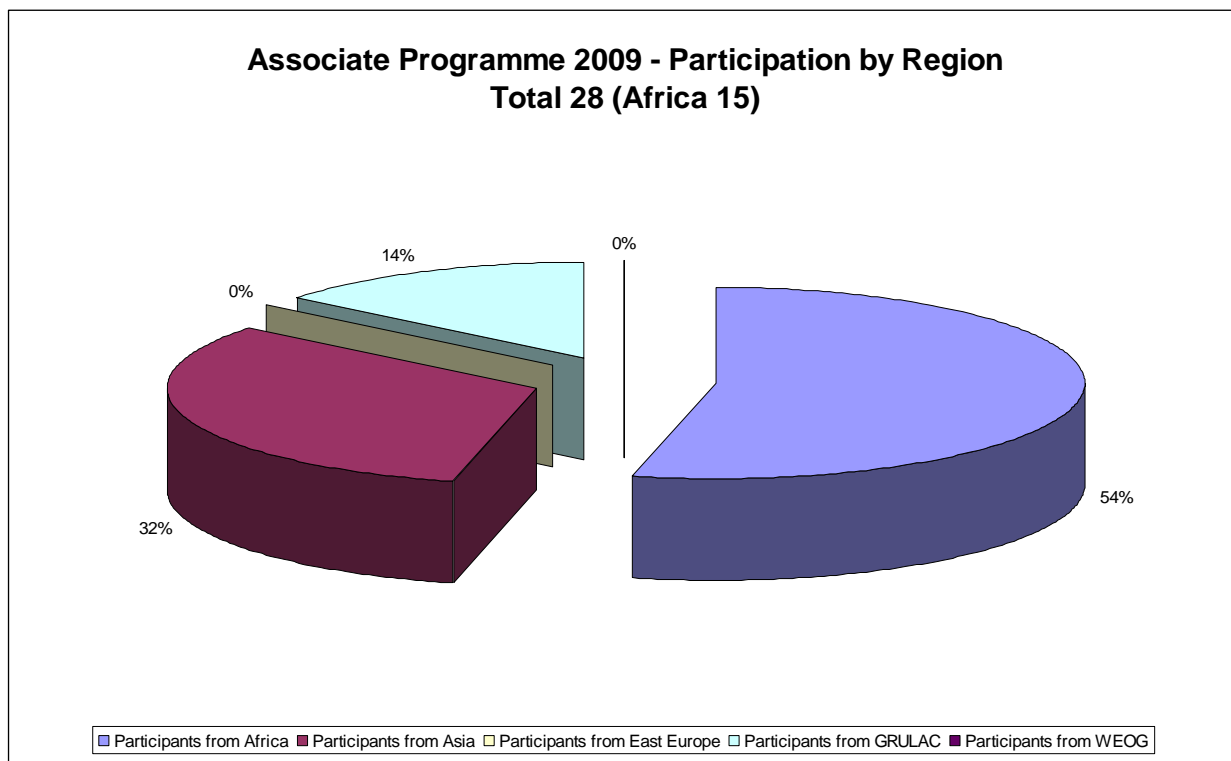
<b>Programme</b>	<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants / Source of Funding</b>
<b>Associate Programme</b>	17 Jul – 25 Sept 2009	15 participants Algeria, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Ethiopia, Ghana, Kenya (2), Madagascar, Malawi, Nigeria, Senegal, Sudan, Uganda, Zimbabwe	Belgium, Denmark, Germany, India, Italy, Japan, Netherlands, Poland, Spain, United Kingdom	<b>15</b> Regular budget + voluntary contribution from Japan and United Kingdom
<b>Analytical Skills Development Courses &amp; Laboratory Skills Enhancement</b>	23 Mar – 3 Apr 2009	Basic Analytical Chemistry Course 14 participants Algeria, Botswana (2), Burkina Faso, Ghana, Kenya, Libyan Arab Jamahiriya, Mauritius, Morocco, Nigeria, South Africa (2) Tunisia, Uganda	South Africa	<b>14</b> Regular budget + in-kind contribution from South Africa
	29 May – 12 Jun 2009	Analytical Skills Development Course 7 participants Botswana, Kenya, Libyan Arab Jamahiriya, Morocco, Tunisia, Uganda, Zambia	Finland	<b>7</b> Regular budget
	7 – 18 Sept 2009	Laboratory Skills Enhancement 1 participant South Africa	Finland	<b>1</b> Regular budget

<b>Programme</b>	<b>Dates</b>	<b>Event</b>	<b>Location</b>	<b>Number of African Participants / Source of Funding</b>
<b>Laboratory Assistance Programme</b>	2 – 6 Mar 2009	Laboratory assistance training 3 participants Botswana, Nigeria, Zimbabwe	Kenya	<b>3</b> Regular budget
	16 Nov – 18 Dec 2009	Laboratory assistance training 3 participants Botswana	United Kingdom	<b>3</b> Regular budget
<b>Support for Research Programme</b>	Apr and Nov 2009	10 research projects supported	Benin, Kenya, Madagascar, Mali, Nigeria (2), South Africa (3), Uganda	<b>10</b> Regular budget
<b>Industry Outreach</b>	16 – 20 Nov 2009	Promoting Chemical-Safety Management for African Member States 10 participants Burundi, Côte D'Ivoire, Ghana, Kenya, Mauritius, Mozambique, South Africa, Sudan, Uganda, Zimbabwe	Germany	<b>10</b> Voluntary contribution from Germany

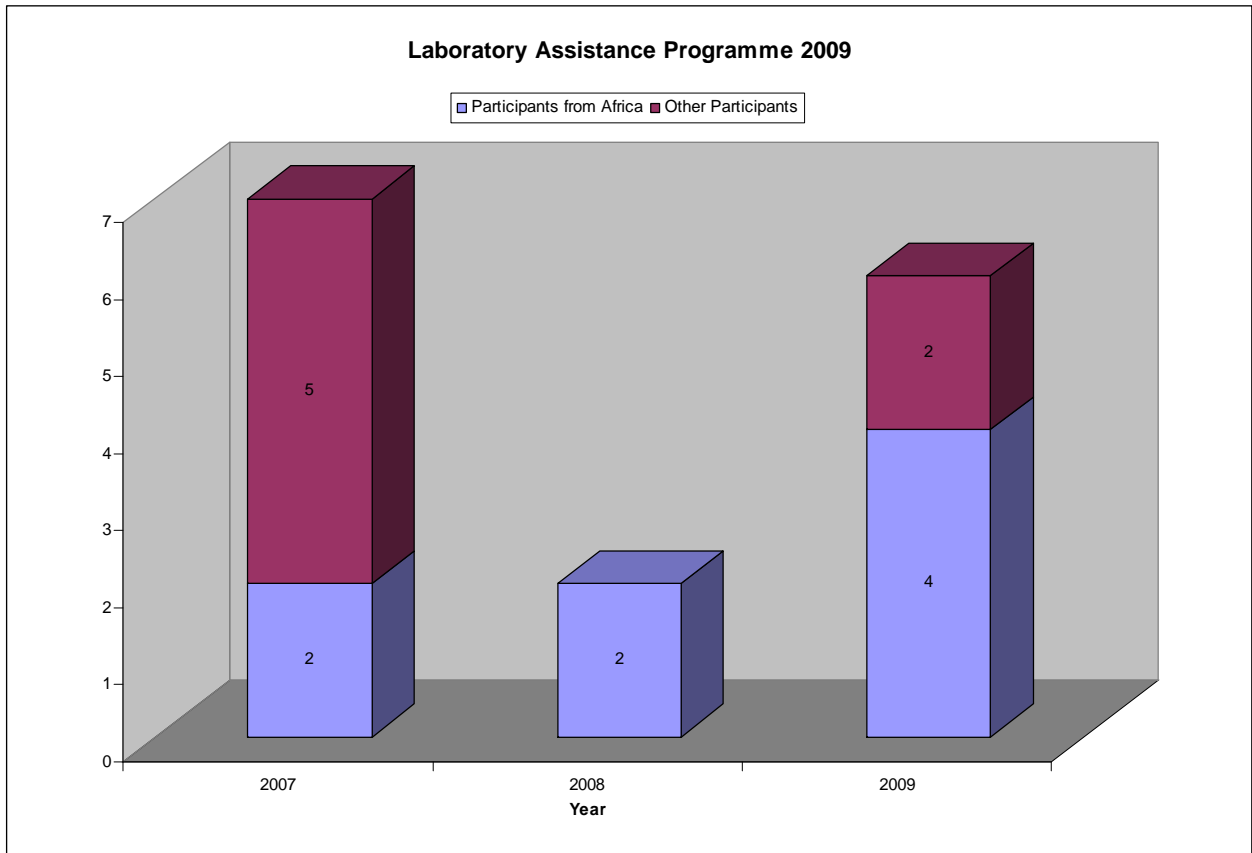
### CONFERENCE SUPPORT PROGRAMME



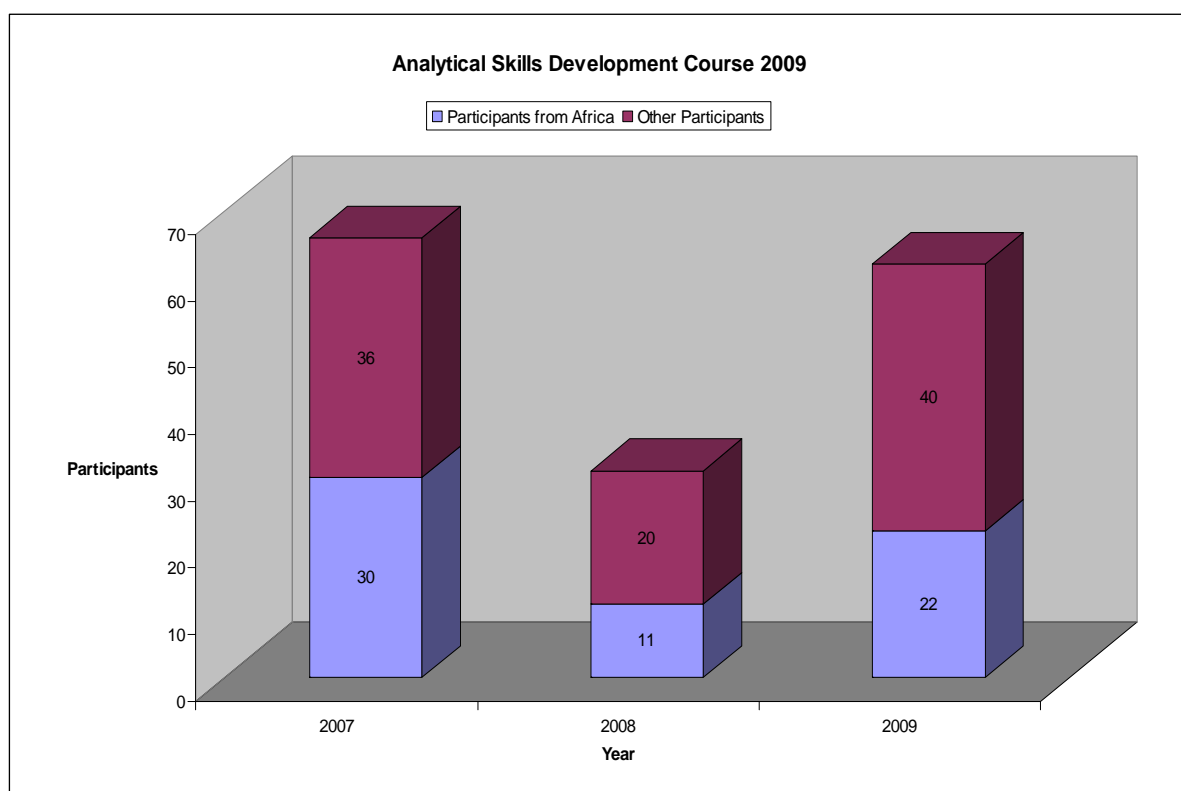
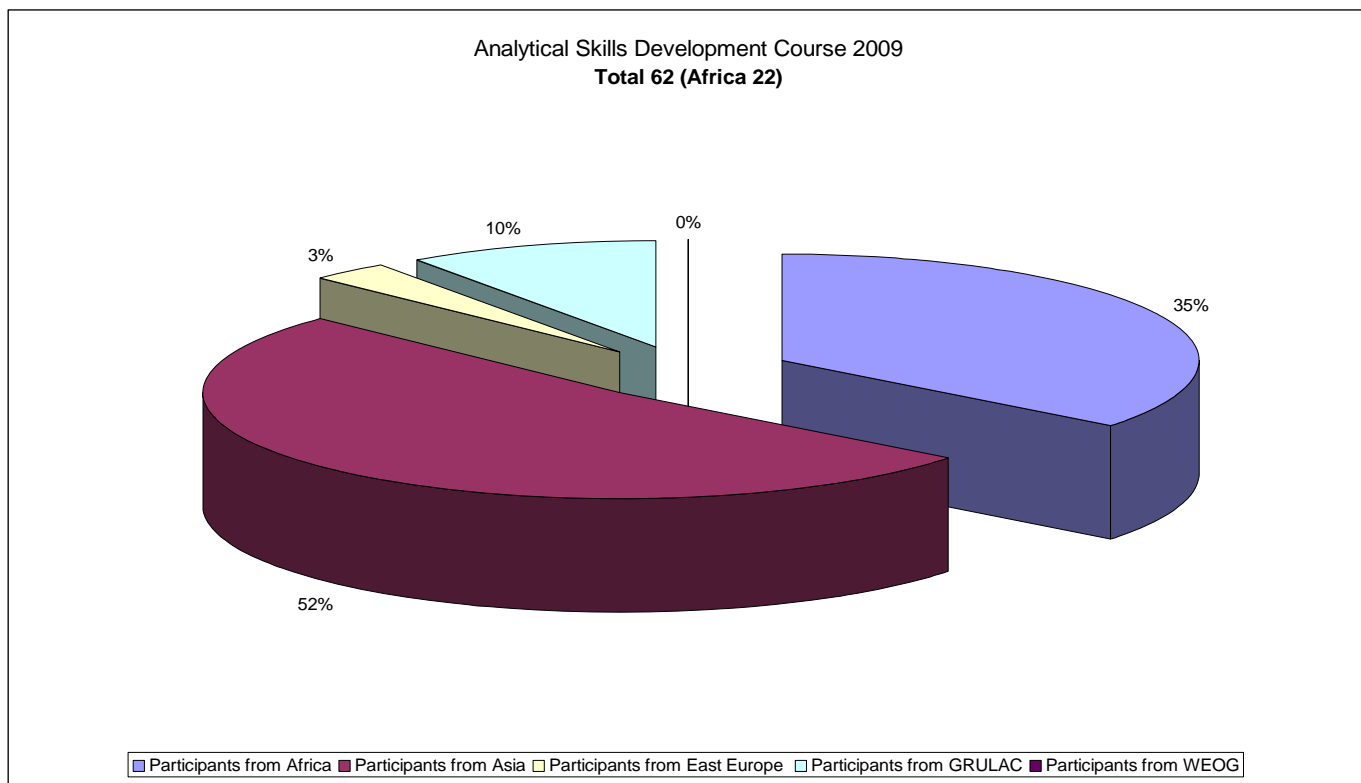
**ASSOCIATE PROGRAMME**



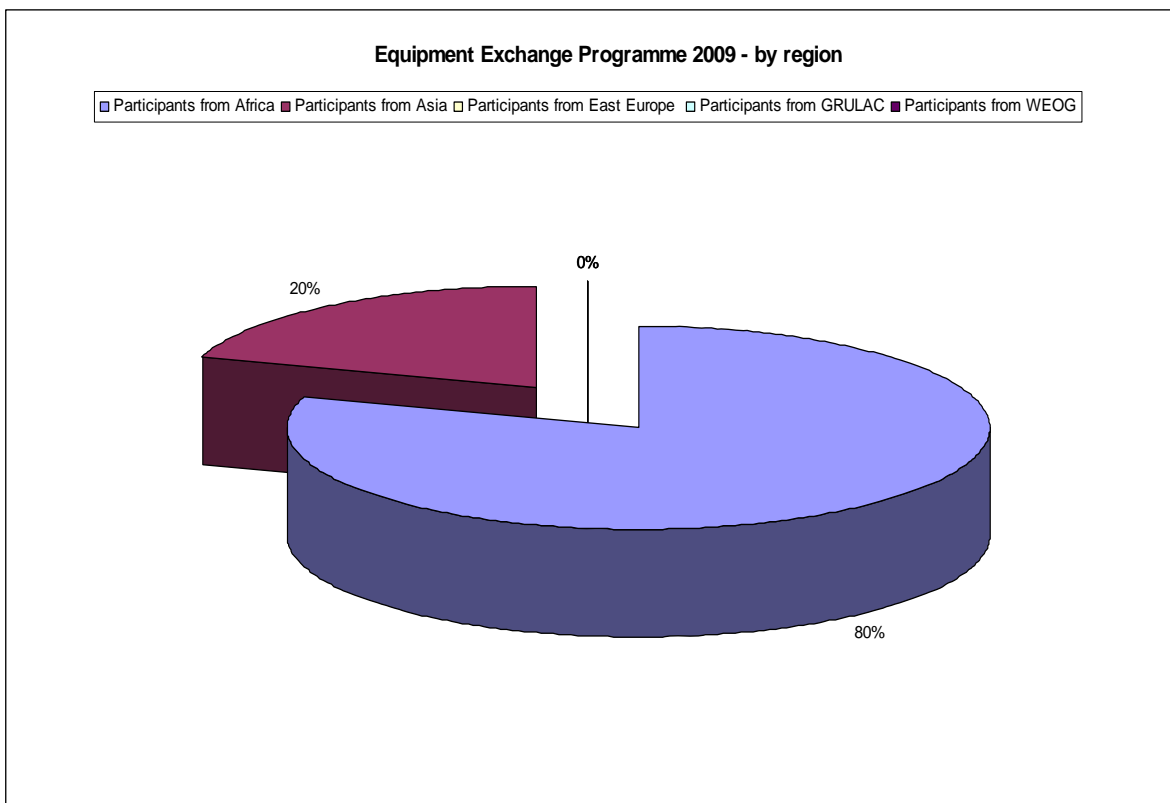
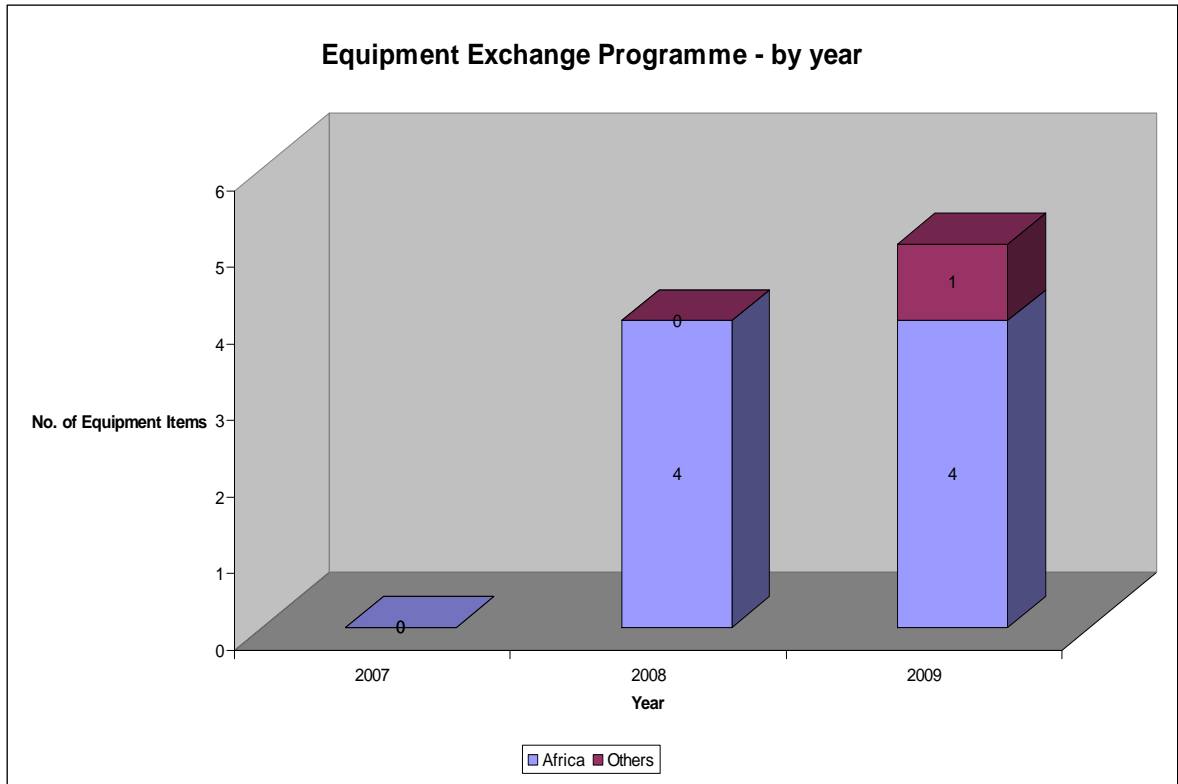
**LABORATORY ASSISTANCE PROGRAMME**



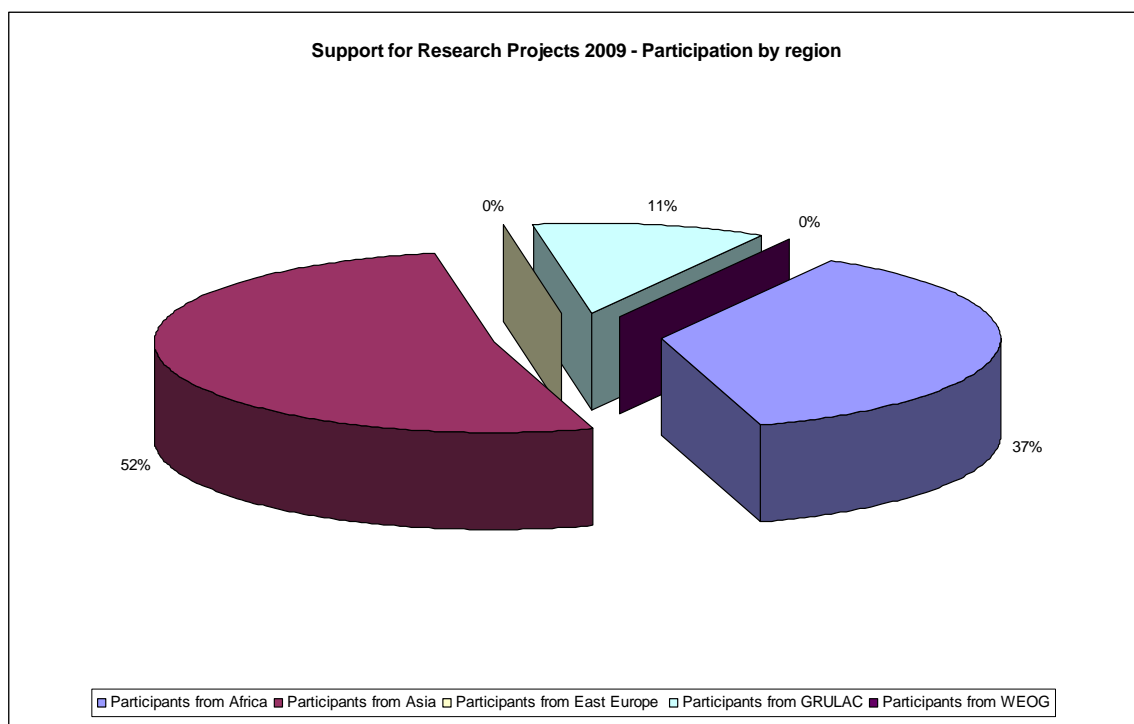
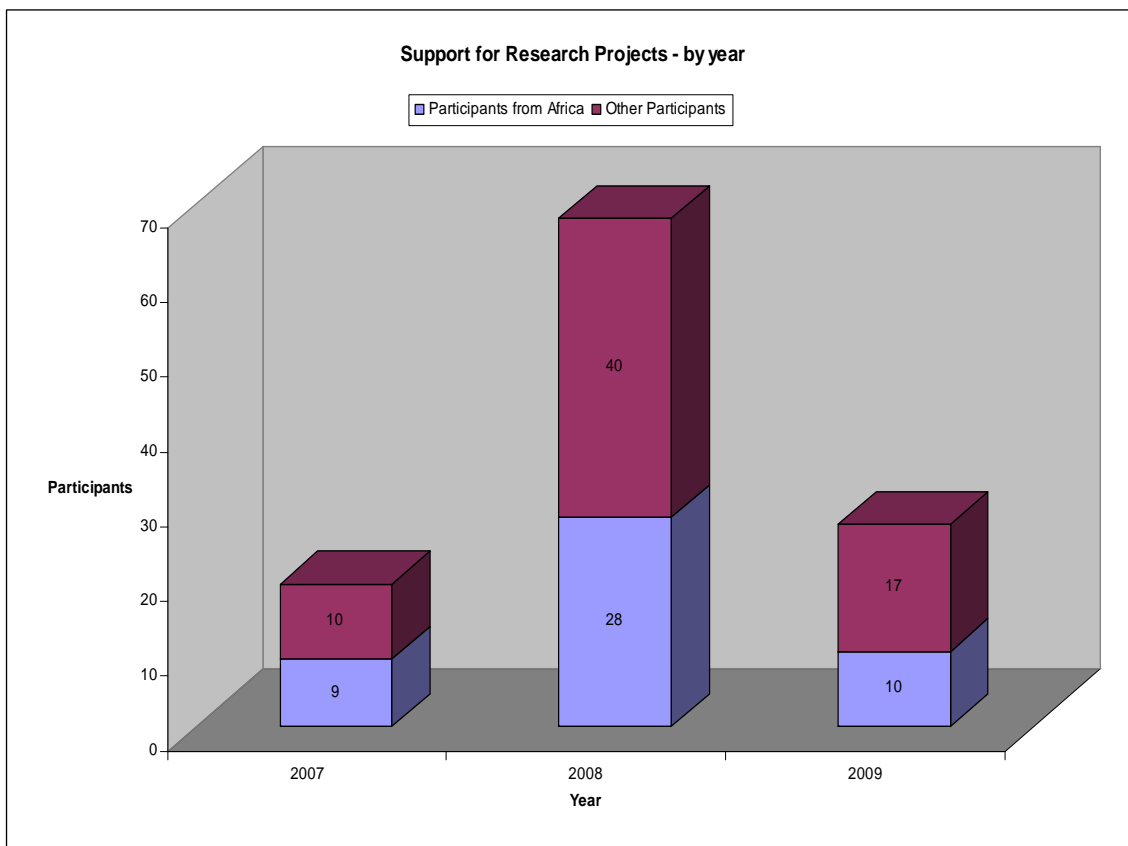
**ANALYTICAL SKILLS DEVELOPMENT COURSE**



### EQUIPMENT EXCHANGE PROGRAMME

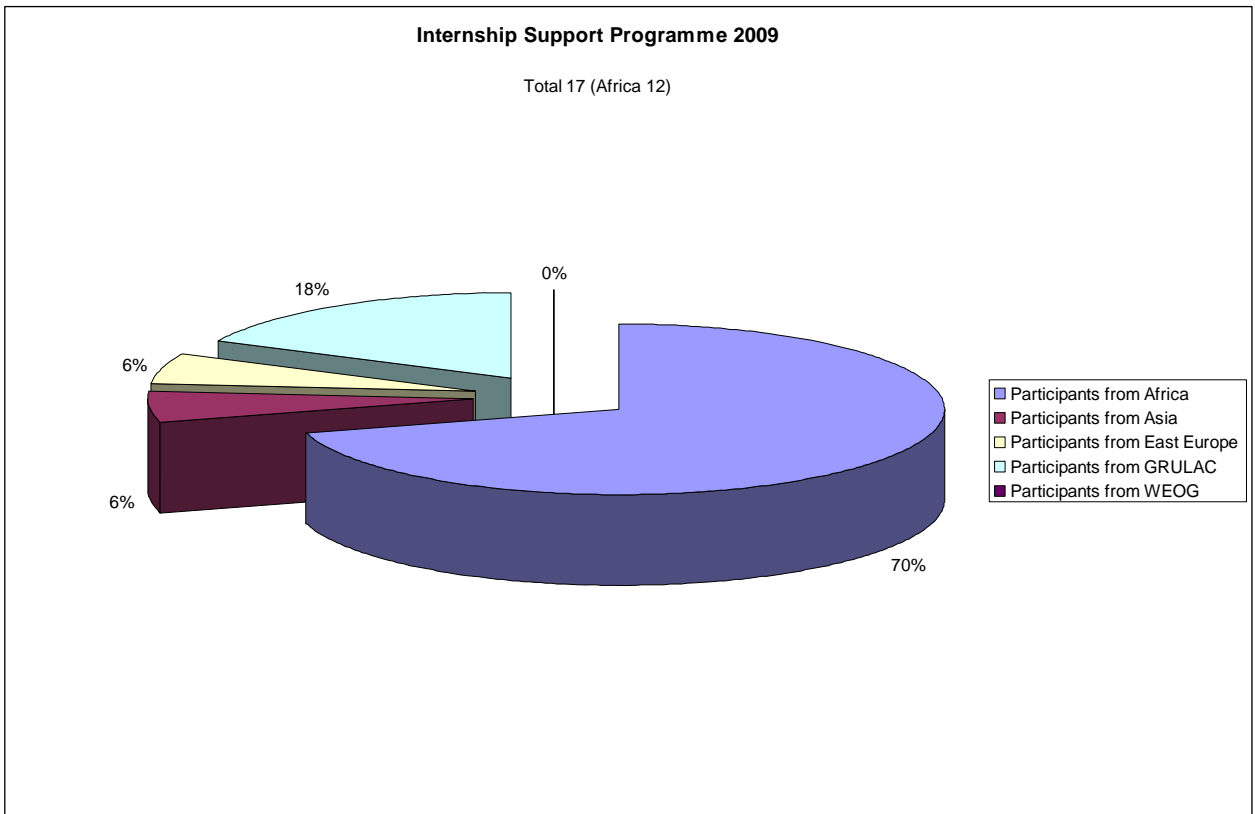
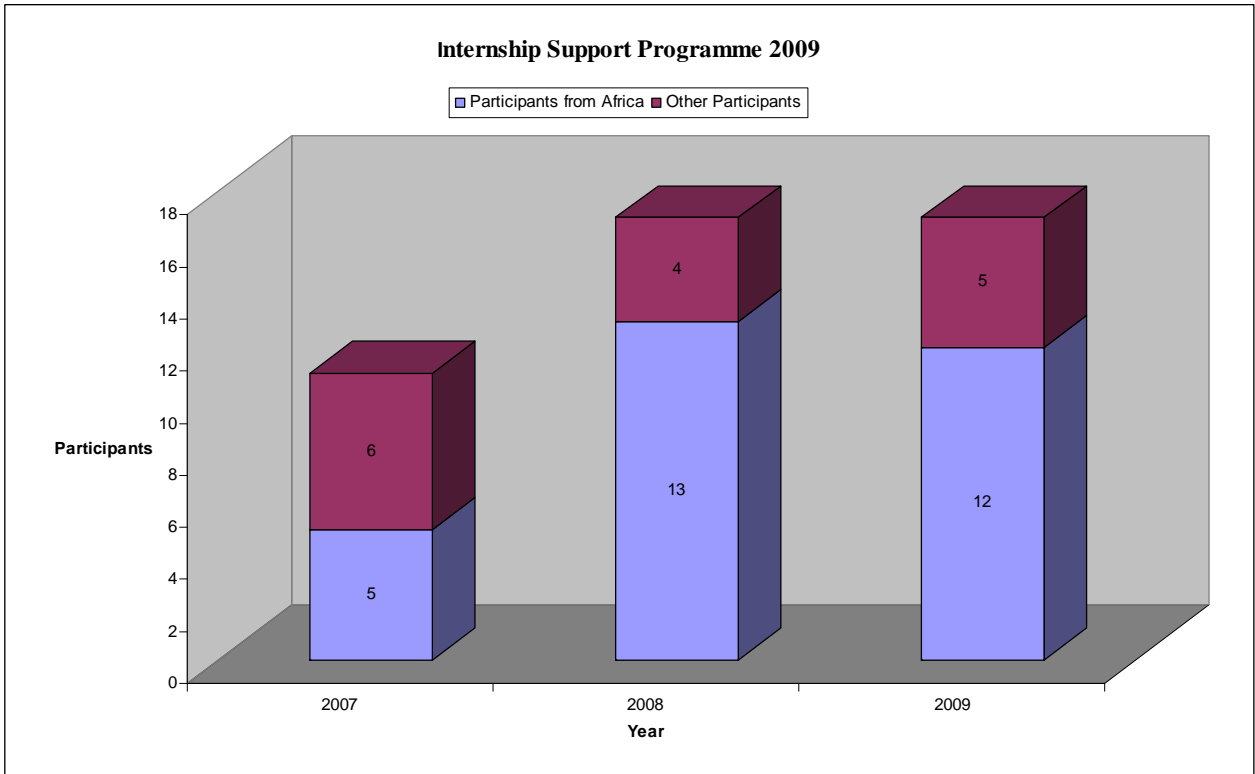


**SUPPORT FOR RESEARCH PROJECTS**





**INTERNSHIP SUPPORT PROGRAMME**



## Annex 4

**INTERNATIONAL COOPERATION AND ASSISTANCE ACTIVITIES FINANCED  
BY DONORS UNDER THE AFRICA PROGRAMME IN 2009**

<b>OPCW AFRICA PROGRAMME ACTIVITIES FUNDED BY DONORS IN 2009</b>					
	<b>Programme / Project</b>	<b>Date and Venue</b>	<b>Donor</b>	<b>Contributions</b>	
				<b>Cash* (EUR)</b>	<b>In Kind</b>
1	Training course for customs officials from Central and West Africa	TBD	Algeria	4,000	
2	Basic and advanced courses for West African States Parties	27 Apr – 8 May 2009; Burkina Faso	Norway	65,000	
			Switzerland		Training, instructors, training equipment
			Burkina Faso		Local transport, reception, facility, coffee breaks
3	Subregional exercise and evaluation meeting for North African countries project	Mar 2009; Algeria	Algeria		Exercise/conference facilities, internal transportation
			EU Joint Action 2007	35,000	
4	Capacity-building project for States Parties in East Africa	24 – 30 Oct 2009	Czech Republic	38,972	
			United Kingdom	14,735	
5	Regional annual protection course for African States Parties	Annually	South Africa		Training facilities, training, internal transportation, lunch
6	Basic analytical chemistry course	23 Mar – 4 Apr 2009; Protechnik Laboratories, Pretoria, South Africa	South Africa		Venue, laboratory facilities, staff, meals, transport
			Finland		Staff time
7	Subregional training course for customs officials from Central and West Africa	4 – 7 Mar 2009; Dar-es-Salaam, Tanzania	Netherlands	20,507	
			Norway	19,984	

\* Total for 2009 = EUR 194,198.

<b>OPCW AFRICA PROGRAMME ACTIVITIES FUNDED BY DONORS IN 2009</b>					
	<b>Programme / Project</b>	<b>Date and Venue</b>	<b>Donor</b>	<b>Contributions</b>	
				<b>Cash* (EUR)</b>	<b>In Kind</b>
8	Internship Support Programme	15 Sept – 14 Mar 2010	China		Air ticket, DSA, training
		16 Nov – 15 Feb 2010	Republic of Korea	18,909	
		1 Nov – 30 Jan 2010			
		16 Nov – 15 Mar	Netherlands	40,688**	
9	Associate Programme	17 Jul – 25 Sept	Japan	20,000***	
			United Kingdom	46,853	
10	Industry Outreach Programme	16 – 20 Nov	Germany	35,974	
11	Equipment Exchange Support	Dec	China		Donation of 10 personal computers

---

\*\* This amount covers two internships, one of which will commence in January 2010.

\*\*\* This amount covers 2009 and 2010.